



पाठ 11

मोसीक्री ऐं समाज

मक्रसदु गीतु जे गज़लुनि में मौजूदु रवायती तरीकनि खे समुझणु ऐं उन्हनि जा मुतबादिल गोलन जी कोशिश करणु

इहे समाजी पैगामु पहुचाइण लाइ मोसीक्री खे इस्तेमाल करणु लगा आज़ादीअ जी जदोजहद दौरान, आसाजजे अगुवाणनि माणहुनि खे अंग्रेज़नि खिलाफ़ु मुतहिद करणु लाइ मोसीक्री इस्तेमाल कई

सरगर्मी 1: मोसीक्री शामिलु कर्यो उचो

आसाजो क्रोमी तरानो हिन्दुस्तान जे तनव्वो खे ज़ाहिरु करे थोनोबल इनामु याफ़तह राबनदर नाथ टेगोर पहिरियो हिंदुस्तानी ऐं गैरु यूरपी हो जंहीं रवायती तस्विरनि खे टोड़ियो ऐं 1913 में अदब में नोबल इनामु खटियो क्रोमी तरानो संस्कृत वारी बंगाली में लिखो इहो हिन्दुस्तान जे पर ब वसीअ तर ऐं मुतनव्वे जाग्राफ़ियाई मनज़रनामी खे पिणु उजागरु करे थो

- गीतु जे लफ़ज़ु ऐं माना खे सम्झू ऐं उन ते गौरु कर्योउचो ऐं हिन्दुस्तान जे तनव्वो जो जशन मल्हायो



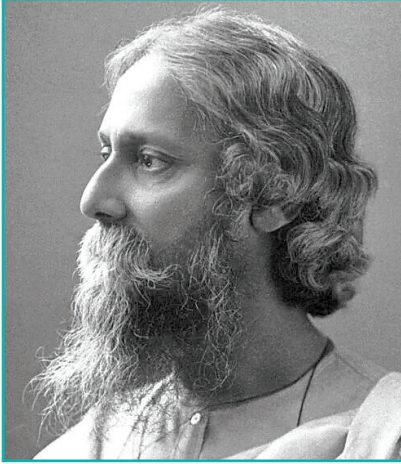
0680CH11

- इन खे आसान बणाइणु लाइ साख़त जो तजज़ियो कर्यो
- गीतु में हिक शाही अहिसासु आहे गीतु जे लफ़ज़नि ऐं मोसीक्री ज़रिए निकिरंदइ जज़बात ते बहसु कयो व्यो

सरगर्मी 2: आसाजी जड़इ

तवहां खे आसाजी जड़इन बाबति पिणु खबर हूंदे कदीम किताबु, वेद ऐं उपनिषद् हू असां खे मुतासिर करणु आयव हो महिरबान, ईमानदार ऐं प्यार कंदडु, जेतोणीकि असां मुख़्तलिफ़ अहिड़ियूं

कहाणियूं पढ़णु ऐं समुझणु हिकु खुशी जी गालिह आहे जेकी स्वामी विवेकानन्द जे कहाणियुनि खां मुतासिर आहिनि, जेको पंहिंजी पसंदीदा गीतनि लाइ पिणु मशहूर आहे



वधायल सरगर्मी

छा ही गानो कदामत पसंदी खे मज़बूतु
करे थो

पिरीं जे मुल्कु मां हिक डींहं गडे राणी
बिटिया राणी

शहज़ादो अंडो महलात में रहंदो हो

तर्जुमो मौंजी शहज़ादी

गुडया, मूं खे शहज़ादो इन्दौर डे ऐं मां
तोखे संदसि महिल में वठी वेंदुसि

नंदलला यशोमती माया सां गाल्हायो

राधा छो गोरी आहे ऐं मां छो कारी
आहियां

तर्जुमो नंदला

यशोदा पुछियो, माउ कारो आयव आहे
ऐं गोरी राधा आई आहे

छा तवहां खे पंहिजे मादरी बोली में
अहड़ा गीतु यादि आहिनि जेकी इन्हनि
रवायती तस्विरनि खे मज़बूतु कनु?
असुलु गज़ल लिखो ऐं पुछो त छा
तवहां उन्हनि में का तब्दीली करणु
चाहियो था

शऊरु वधायो

इंतहाई जागयल

हासिलु थींदड़ ऐं नाक्राबिल-ए-फ़हम

कशोरया धारा नशीता दोरतया

नाक्राबिलु रसा पाथसट्ट कावयो वदांती

बुधो ऐं जवाबु

इहे वड़ा गीतु आहिनि जिनि में अहदास जे ख़िलाफु अदमु
तशदुद पैदा थियो

सरगर्मी 3: तब्दीली बणिजो

ही गीतु बुधो ऐं सुखो, सोच्यो त तवहां हिक सुपर हीरो आहियो ऐं
हिक मुस्बतु तब्दीली आणियो



"उथु जागो इन वक्ति ताई इंतज़ार न
किरि, जेसताई तूं पंहिंजो मक़सदु
हासिलु न करीं.

स्वामी वीवीकानंद

सरगर्मी 4: असटीरीवटाइपस

जेतोणीकि मोसीकी खे असटीरीटाइप क्राइमु करणु लाइ
इस्तेमाल कयो वजे, उहो ठाही सघिजे थो असटीरीवटाइपस
कल्चर, नस्लु, रंगु, जिन्स या बीं अनसरन जे बुनियादु ते अगु
में ई तसतुरु कयल ख्यालु या आमु करणु आहिनि पर मोट में
उन्हनि जो छा थींदो

हेठि डिनल गीतु बुधो ऐं जेकडहिं तवहां बोली खां वाकुफु न
आहियो, महिरबानी करे तर्जुमो पढ़ो

बबुआ की मुर्गी

बबुआ की मुर्गी बोले ना

बबुआ का मुर्गा कुकडू कू

बबुआ की मुर्गी रूठ गयी

ना मानो माई ना मानो

बबुआ का मुर्गा क्यू अकड़े?

उसके सिर पर कलगी है

जिसके सिर पर ताज नहीं वो

बेचारी मुर्गी आहे

तर्जुमो

बबुआ जी मुर्गी माठ करे थी,

जडहकि बबुए जो मुर्गी कुडकुड़ाये थो!

बबुए जी मुर्गी परेशान आहे,

चवे थी, " मा न मंदस!"

बबुए जो मुर्गी छो गरुर सा घूमे थो?

छोजे हू हिक सुहिडो पंख लगाइंदो आहे ,
 विचारी मुरगी जे उलटो,जहिंजे सर ते ताज़ ना आहे!
 मथे डिनल गीत खे तवहां हिन तरह मटे सघ नदा आहियो:
 बबुआ जी मुरगी छो खुश आहे,
 छो खुश आहे?छो जे अंडो डिनदी आहे,डि नदी आहे।
 तजुर्मो : बबुए जी मुरगी छो खुश आहे? छो जे हू अंडो डिनदी
 आहे!



मोसीकी असां खे जदीदु इन्सानु वांगुरु गडु करणु में मदद
 कई, पर उन सां गडु क़दामत पसंदी बि पैदा थी अहड़ा गीतु
 गोल्हियो जेकी तवहां खे पुरजोश कनु उन्हनि मां सुखो ऐं पंहिंजनि
 दोस्तनि खे सेखारियो मूं सोच्यो त गीतनि ते मुश्तमिल हिकु किताबु
 लिखां जेको मूं खे मुतासिर करे

